Micro-HiFi-System Quadro Vox

Gratulation!

Mit diesem Micro-HiFi-System haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.
Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise am Schluss der Anleitung genau zu beachten.
Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

INHALTSVERZEICHNIS:

1. Bedienelemente Gerät 3/4
Fernbedienung 5
2. Vorbereitung Installation 6
Anschlüsse 6
7
7
7
7
7
8
8
8
8
8
8
9
9
9
9
9
9
9
9
10
10
10
10
10
3. Inbetriebnahme Power Standby ON/OFF
Einstellen der Uhrzeit
Inbetriebnahme Radioempfänger
Programmieren von Sendern
Einstellen von gespeicherten Sendern
Einlegen der MP3/WMA-CD oder Compact Disc
Abspielen der gesamten Disc
Wahl eines anderen Liedes während des Abspielens
Suchfunktion
Suchen nach Dokumentname
Suchen nach Albumname
Textanzeige (ID3 Anzeige)
Speichern von Liedern
Abspielen eines Programms
Löschen des Speichers
4. Abspielen von CD/
MP3/WMA
Wiederholen (für CDs)
Wiederholen (für MP3/WMA-CD)
Zufallsmodus (RANDOM)
Intro
5.
6.
Verwendung von USB/
SD/MMC
Aufnahme (REC)
Einlegen von USB/SD/MMC

Wählen von USB oder SD/MMC
Suchfunktion
Suchen nach Albumname
Textanzeige (ID3-Anzeige)
Aufnahme von FM-Sendern
Aufnahme von CD/MP3-Discs
Aufnahme von AUX-Signalen
Kopieren von USB/CARD

1
10
11
11
11
Seite
2

INHALTSVERZEICHNIS:

7. Funktionen Timer
Sleep
Einstellung Equalizer
Mute (STUMMSCHALTUNG)
Allgemein
8. Spezifikationen
9. Verwendung von Compact Discs
10. Sicherheitshinweise

BEDIENELEMENTE

Funktionen

. Drücken Sie diese Taste zum Einschalten/Standby des Gerätes.

. Im Radio-Modus: zur Voreinstellung von Sendern.

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: zum Programmieren.

. Im Uhr-Modus: zum Einstellen der Uhrzeit oder des Timers.

. Zum Einstellen der Schlafzeit oder der Ein-/Ausschaltzeit für Autoplay.

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Wahl des nächsten Albums.

. Im Radiomodus: Wahl des nächsten Senders

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Wahl des vorherigen Albums.

. Im Radiomodus: Wahl des vorherigen Senders

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Abspielstopp oder Löschen des Programms.

. Im Radiomodus: Wahl der Frequenz

. Im Radiomodus: Frequenzvorlauf

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Wahl des nächsten Liedes oder Schnellvorlauf innerhalb eines Liedes

. Im Aufnahme-Modus (REC): Wahl der Bitgeschwindigkeit vorwärts

. Anpassen der Lautstärke

. Im Radiomodus: Frequenzrücklauf

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Rückkehr zum Anfang des Liedes, Wahl eines früheren Liedes oder Schnellrücklauf innerhalb eines Liedes

. Im Aufnahme-Modus (REC): Wahl der Bitgeschwindigkeit rückwärts

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Abspielen oder Beenden eines Liedes.

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Einstellen oder Verlassen des Zufallsmodus

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Einstellen oder Verlassen des Wiederholungsmodus

. Im CD/MP3-Modus, USB oder SD/MMC: Einstellen oder Verlassen des Intro-Modus

. Im Radiomodus: Einstellen von Mono oder Stereo.

. Wahl der digitalen Tonausgabe: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP & JAZZ

. Wahl des Empfänger-, CD-, USB-, CARD- oder AUX-Modus

. Zum Empfang von Signalen der Fernbedienung

. Anschluss für Kopfhörer

. Tonaufnahme von CD/MP3/Radio/AUX

. MP3-Modus: Anzeige von ID3-Information

. REC-Modus: Einstellen verschiedener Bitgeschwindigkeiten zum Beenden der Tonausgabe

1. **Standby-Taste**
2. **Memory/CLK ADJ-Taste**
3. **Sleep-/Timer-Taste**
4. **Find/Esp-Taste**
5. **Album/Preset up-Taste**
6. **Album/Preset down-Taste**
7. **Stop ¢/Band-Taste**
8. **SKIP+/Vorwärts** uu **-Taste**
9. **Lautstärke-Regler**
10. **SKIP-/Rückwärts** tt**-Taste**
11. **Play/Pause**u**/ ¢¢ -Taste**
12. **Random-Taste**
13. **Repeat-Taste**
14. **Mono/St./Intro-Taste**
15. **EQ-Taste**
16. **Funktions-Taste**
17. **Fernbedienungssensor**
18. **Multi-Display**
19. **Kopfhörerbuchse**
20. **AUX IN-Buchse**
21. **USB-Anschluss**
22. **SD/MMC-Anschluss**
23. **REC-Taste**
24. **Info-/Bit-Sel-Taste**
25. **Mute-Taste**
26. **FM Antenne**
27. **AC Stromkabel**
28. **AUX INPUT Buchse**
29. **Lautsprecherterminal**
30. **CD-Fach**
31. **Öffnen/Schliessen-Taste**
32. **AM Antenne**

1. Mute-Taste (Stummschaltung)
Info-/Bit-Sel-Taste
Play/Pauseu**/** ¢¢ -Taste
(CD-Moduswahl)
Skip-/Rückwärts tt -Taste
Album/Preset Down-Taste
Repeat-Taste
EQ-Taste
Sleep-/Timer-Taste
Memory/CLK ADJ-Taste
Random-Taste

Mono/St./Intro-Taste
Album/Preset up-Taste
Find/ESP-Taste
Skip+/Vorwärtsuu -Taste
Lautstärkereglerqp
Stop/Band¢ -Taste
Aufnahmetaste
Funktionstaste
Standby-Taste
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19.

BEDIENELEMENTE

Fernbedienung:

36

VORBEREITUNG

Sicherheitshinweise

A.
B. Legen Sie die Batterien (2xUM-4/Grösse „AAA“) in die Fernbedienung ein.
Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie die Schutzfolien.
Beachten Sie dabei die Polarität im Batteriefach.
Schliessen Sie das Gerät erst an den Strom an, nachdem Sie die Spannung überprüft haben und alle anderen Verbindungen getätigt wurden.
Achten Sie darauf, dass die Belüftungslöcher nicht abgedeckt sind und stellen Sie für eine ausreichende Belüftung sicher, dass rund um das Gerät mehrere Zentimeter frei sind.
C.
D.
A. Terminals für 2 Lautsprecher (Minimaler Lautsprecherwiderstand 4 Ohm). Schliessen Sie die Lautsprecherkabel ans Gerät an. Linker
FM-Stereo-Empfang verwenden Sie eine FM-Aussenantenne oder Position der FM-Antenne für einen optimalen Empfang an. Für einen guten mit dem Terminal verbinden. Passen Sie die
(z.B. TV oder Video-Audio-Output).
AUX Input / MP3-Input für einen Anschluss an andere Soundsysteme
Spannung ändern müssen, stecken Sie das AC- Stromkabel aus.
Spannung mit der lokalen Stromspannung übereinstimmt. Wenn Sie die die Stromspannung wählen können, stellen Sie sicher dass die gewählte Spannungswähler (nicht bei allen Versionen). Wenn Sie bei Ihrem Gerät verbinden Sie das gelieferte Antennenkabel mit Ihrem Hausverteilsystem.
Terminal für FM Antenne. Das Antennenkabel
Lautsprecher: Verbinden Sie das Kabel mit Terminal „L“. Rechter Lautsprecher: Verbinden Sie das Kabel mit Terminal „R“.
B.
C.

D.

Anschlüsse

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise auf Seite 15.

Installation

7

INBETRIEBNAHME

Power Standby ON/OFF

Wenn Sie das Gerät erstmals an das Stromnetz anschliessen, geht das Gerät in den Standby-Modus.
In der Anzeige erscheint die Zeit.

. Sie können nun **STANDBY** drücken, um das Gerät einzuschalten.

. Die Standby-Funktion bleibt bestehen, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

. Ziehen Sie den Hauptstecker aus, wenn Sie die Stromversorgung ganz unterbrechen möchten.

Inbetriebnahme Radioempfänger

1. Drücken Sie **STANDBY** um das Gerät oder die Fernbedienung einzuschalten.
2. Drücken Sie die Funktionstaste um den Empfangsmodus zu wählen.
3. Wählen Sie die Frequenz mit der **STOP**/**BAND**¢-Taste.
4. Drücken Sie während ein paar Sekunden auf „vorwärts“uu oder „rückwärts“ ttund lassen Sie danach die Taste los. Der Empfänger wird automatisch den nächsten Sender mit genügend Sendestärke suchen. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie einen anderen Sender wünschen.
5. Um Sender einzustellen, drücken Sie nur kurz auf „vorwärts“uu oder „rückwärts“ ttbis Sie die optimale Frequenz mit einem guten Empfang haben.
6. Wechseln Sie auf MONO, falls im FM-Stereo-Empfang Störungen sind.

Programmieren von Sendern

1. Wählen Sie den Empfangsmodus mit der **STOP**/**BAND**¢-Taste.
2. Wählen Sie den gewünschten Sender wie oben beschrieben.
3. Drücken Sie **MEMORY**/**CLK ADJ**. „06“ beginnt zu blinken und „MEMORY“ erscheint in der Anzeige.
4. Drücken Sie **ALBUM**/**PRESET DN** oder **ALBUM**/**PRESET UP** um dem zu programmierenden Sender eine Nummer zuzuordnen (FM 1-30/ AM 1-15).
5. Drücken Sie **MEMORY**/**CLK ADJ** erneut. Die Frequenz, gewählte Nummer und Stereo-Einstellung werden nun gespeichert.
6. Wiederholen Sie den Vorgang zum Speichern von anderen Sendern.

Einstellen von gespeicherten Sendern

Wählen Sie eine Nummer (FM 1-30 / AM 1-15) indem Sie auf
ALBUM/**PRESET DN** oder **ALBUM**/**PRESET UP** drücken.

Einstellen der Uhrzeit

1. Drücken Sie im Standby-Modus auf **MEMORY**/**CLK ADJ** um in den Uhr-Einstellmodus zu gelangen.
2. Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie „vorwärts“uu oder „rückwärts“ ttum die entsprechende Stunde einzustellen.
3. Drücken Sie **MEMORY**/**CLK ADJ** erneut. Wenn die Minutenanzeige blinkt können Sie nun erneut mit „vorwärts“uu oder „rückwärts“ ttdie entsprechende Zeit einstellen.
4. Drücken Sie **MEMORY**/**CLK ADJ** nochmals, um die eingestellte Zeit zu speichern.

38

2. Legen Sie eine MP3-CD oder CD ins Fach ein.
1. Drücken Sie **OPEN**/**CLOSE** zum Öffnen des CD-Fachs
Drücken Sie die Funktionstaste um in den CD-/MP3-Modus zu gelangen.
Hinweis: Im Radioempfangs- und AUX-Modus funktioniert die OPEN/CLOSE-Taste nicht.
3. Drücken Sie erneut auf **OPEN**/**CLOSE** zum Schliessen des CD-Fachs
Der MP3-/CD-Spieler startet und sucht die Inhaltsliste der MP3/WMA-CD oder CD.

Abspielen von Compact Disc/MP3/WMA

Einlegen der MP3/WMA-CD oder Compact Disc

. Es wird das erste Lied abgespielt.

1. Drücken Sie **PLAY/PAUSE** u/ ¢¢.

. In der Anzeige erscheinen die aktuelle Liedernummer und die verbleibende Dauer des Liedes.

Abspielen der gesamten Disc

. Wenn alle Lieder abgespielt wurden, hält die MP3-CD/CD an und die ursprüngliche Anzeige erscheint.

2. Zum Beenden des Abspielvorgangs drücken Sie **STOP** ¢.
3. Zum Unterbrechen des Abspielvorgangs drücken Sie **PLAY/PAUSE** u/ ¢¢.

4. Zum Fortsetzen des Abspielvorgangs drücken Sie **PLAY/PAUSE** u/ ¢¢ erneut.

. Im MP3-Modus drücken Sie auf **ALBUM**/**PRESET DN** oder **ALBUM**/**PRESET UP**,
um das gewünschte Album zu wählen.

. Drücken Sie „vorwärts“uu oder „rückwärts“ ttbis die gewünschte Liedernummer in der Anzeige erscheint.

Wenn Sie zum Anfang des aktuellen Liedes gelangen möchten, drücken Sie einmal auf „rückwärts“ tt.
Das Lied wird dann von vorne abgespielt.
Wenn Sie während des Abspielens eine andere Stelle im Lied suchen möchten, halten Sie „vorwärts“uu oder „rückwärts“ tt gedrückt bis Sie zur gewünschten Stelle gelangen. Sobald Sie die Taste loslassen,
wird der Abspielvorgang fortgesetzt.

Wahl eines anderen Liedes während des Abspielens

Nur für MP3/WMA-Discs: Drücken Sie **FIND**/**ESP** um in die Suchfunktion zu gelangen.

Suchfunktion

. Drücken Sie **FIND**/**ESP** einmal, um in diesen Suchmodus zu gelangen. In der Anzeige erscheint der Buchstabe „A“. Wenn der Name eines Dokumentes mit „A“ beginnt, erscheint es in der Anzeige.
Wenn Sie die Taste „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ tt drücken, können Sie die Buchstaben von A-Z wechseln und die Zahlen von 0-9.

. Haben Sie Ihr entsprechendes Lied gefunden, drücken Sie die Stop-Taste und Sie gelangen in den Sub-Modus.

. Drücken Sie **PLAY/PAUSE** u/ ¢¢ zum Abspielen des Liedes mit dem gewählten Buchstaben.

Suchen nach Dokumentname

. Drücken Sie **FIND** zweimal um in diesen Suchmodus zu gelangen.

. Drücken Sie „vorwärts“uu oder „rückwärts“ ttzum Wählen des gewünschten Albums und **PLAY/PAUSE** u/ ¢¢ um mit dem Abspielen zu beginnen.

Suchen nach Albumname

Während des Abspielvorganges von MP3-/WMA-CDs können Sie **INFO**/**BIT-SEL** drücken und gelangen so in die Textanzeige mit Dokumentname, Titel, Album, Künstlername des aktuellen Liedes. Drücken Sie **INFO**/**BIT-SEL** erneut um die Abspielzeit des aktuellen Liedes abzulesen.
ID3-Information: Dokumentname, Titel, Album, Künstlername

Textanzeige (ID3 Anzeige)

Es können bis zu 32 Lieder gespeichert werden.

1. Laden Sie eine MP3/WMA-CD/CD wie oben beschrieben.

2. Drücken Sie **MEMORY**/**C LK ADJ** um die Programmierung zu beginnen.

3. Drücken Sie „vorwärts“uu oder „rückwärts“ ttum das gewünschte Lied oder Album zu wählen (MP3/WMA-CD/CD). Drücken Sie **MEMORY**/**CLK ADJ** erneut um das gewählte Lied zu speichern.

4. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis Sie alle gewünschten Lieder gespeichert haben.

Speichern von Liedern

1. Drücken Sie **PLAY/PAUSE**u/ ¢¢.

2. Das erste Lied des gespeicherten Programms wird abgespielt.

3. Wenn alle gespeicherten Lieder abgespielt sind, hält der MP3/WMA-CD/CD-Spieler an.

Abspielen eines Programms

Durch Drücken von STOP¢ sowie Öffnen und Schliessen des CD-Fachs werden alle gespeicherten Lieder gelöscht.

Löschen des Speichers

Wenn Sie eine Disc oder ein bestimmtes Programm mehrmals hintereinander abhören wollen,
können Sie dies mit Hilfe der REPEAT-Funktion tun.

1. Drücken Sie **REPEAT** einmal.

2. „REPEAT 1“ erscheint in der Anzeige und das Lied wird wiederholt.

3. Drücken Sie **REPEAT** zweimal, erscheint „REPEAT ALL“ in der Anzeige und alles wird wiederholt.

4. Drücken Sie **REPEAT** erneut und die REPEAT-Funktion wird beendet.

Wiederholen (für CDs)

Wenn Sie eine Disc oder ein bestimmtes Programm mehrmals hintereinander abhören wollen,
können Sie dies mit Hilfe der REPEAT-Funktion tun.

1. Drücken Sie **REPEAT** einmal.

2. „REPEAT 1“ erscheint in der Anzeige und das Lied wird wiederholt.

3. Drücken Sie **REPEAT** zweimal, erscheint „REPEAT ALBUM“ in der Anzeige und das Album wird wiederholt.

4. Drücken Sie **REPEAT** dreimal, erscheint „REPEAT ALL“ in der Anzeige und alles wird wiederholt.

5. Drücken Sie **REPEAT** erneut und die REPEAT-Funktion wird beendet.

Wiederholen (für MP3/WMA-CD)

Drücken Sie **RANDOM** einmal und es erscheint „RANDOM“ in der Anzeige. Die Lieder werden nun zufällig gewählt. Drücken Sie **RANDOM** erneut zum Verlassen dieser Funktion.

Zufallsmodus (RANDOM)

Drücken Sie **INTRO** und es erscheint „INTRO“ in der Anzeige. Es werden nun von allen Liedern/ Dokumenten die ersten 10 Sekunden abgespielt.
Drücken Sie **INTRO** erneut zum Verlassen dieser Funktion.

Intro

Abspielen von Compact Disc/MP3/WMA

310

Verwendung von USB/SD/MMC

Führen Sie einen USB-Stick oder eine SD/MMC-Karte in das USB- resp. SD/MMC-Fach ein.

Einlegen von USB/SD/MMC

1. Drücken Sie die **Funktionstaste** wiederholt, um zwischen USB oder CARD zu wählen.

Die Anzahl Lieder, Alben und MP3 erscheinen in der Anzeige.

2. Bei der Wahl des USB-Modus erscheinen die USB-Informationen.

3. Bei der Wahl des CARD-Modus erscheinen die SD/MMC-Informationen.

Wählen von USB oder SD/MMC

Drücken Sie **FIND**/**ESP** um in die Suchfunktion zu gelangen.

Suchfunktion

. Drücken Sie **FIND** um in diesen Suchmodus zu gelangen.

Drücken Sie „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ tt zum Wählen des gewünschten Dokumentes.

. Drücken Sie **PLAY**/**PAUSE** u/ ¢¢ um mit dem Abspielen zu beginnen.

Suchen nach Albumname

Während des Abspielvorganges von MP3-CDs können Sie **INFO**/**BIT-SEL** drücken und gelangen so in die Textanzeige mit Dokumentname, Titel, Album, Künstlername des aktuellen Liedes.
Drücken Sie **INFO**/**BIT-SEL** erneut um die Abspielzeit des aktuellen Liedes abzulesen.
Alle anderen Funktionen sind gleich wie bei MP3.

Textanzeige (ID3-Anzeige)

Aufnahme (REC)

Aufnahme von FM-Sendern

1. Drücken Sie die Funktionstaste um in den Radioempfangsmodus zu gelangen und danach **STOP**/**BAND**¢ um die FM-Frequenz zu wählen.
2. Drücken Sie „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ ttbis Sie beim gewünschten Sender angelangt sind.
3. Drücken Sie **BIT-SEL** einmal und „BIT RATE“ erscheint in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ ttum die BIT-Geschwindigkeit zu wählen (64-96-128-192-256 kbps). Drücken Sie BIT-S Erneut zum Bestätigen der gewünschten Geschwindigkeit.
4. Drücken Sie die -Taste. USB CARD erscheint in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ ttum zwischen Aufnahme auf USB oder CARD zu wählen.
5. Drücken Sie zum Starten der Aufnahme. Drücken Sie erneut zum Beenden der Aufnahme.
6. Die MP3-Musik ist nun im USB- oder CARD-Audio-Ordner gespeichert.

Hinweis: AM-Frequenzen können nicht aufgenommen werden. FM-Frequenzen können aufgenommen werden, aber stellen Sie sicher, dass der Empfänger genügend stark ist. „STEREO“ erscheint in der Anzeige. Andernfalls zeigt es „**NO GOOD**“ an, während Sie die -Taste drücken.

11

Aufnahme von CD/MP3-Discs

1. Drücken Sie die **Funktionstaste** um CD zu wählen. Wenn TOC in der Anzeige erscheint, drücken Sie **BIT-SEL** einmal um die BIT-Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen. „BIT RATE“ erscheint in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ ttum die BIT-Geschwindigkeit zu wählen (64-96-128-192-256 kbps).
Drücken Sie BIT-SEL erneut zum Bestätigen der gewünschten Geschwindigkeit.
2. Drücken Sie „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ ttum das gewünschte Lied zu wählen. Drücken Sie PLAY und anschliessend . USB CARD erscheint dann in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts“ uu oder „rückwärts“ ttum zwischen Aufnahme auf USB oder CARD zu wählen. Drücken Sie danach die REC-Taste erneut,

um mit der Aufnahme zu beginnen und die CD beginnt zu spielen. Ist das Lied zu Ende, wird automatisch ein MP3-Format daraus gemacht und im USB oder CARD-Audio-Ordner abgespeichert.
3. Drücken Sie im Stop-Modus die -Taste, so wird die gesamte Disc aufgenommen.
4. Drücken Sie während des Abspielens einer MP3-Disc die REC-Taste, so wird das MP3-Dokument der Disc automatisch auf USB oder CARD gespeichert. In der Anzeige können Sie ablesen, zu welchem Prozentsatz der Vorgang erfüllt ist. Das Dokument wird im USB oder CARD-Audio-Ordner abgespeichert.
Hinweis: Wenn Sie während der Aufnahme eines CD-Liedes oder **STOP** drücken, wird die Aufnahme gestoppt.

Aufnahme von AUX-Signalen

1. Drücken Sie die Funktionstaste um den AUX-Modus zu wählen. Stellen Sie sicher dass das „AUX IN"-Signal angemessen und klar ist.
2. Drücken Sie **BIT-SEL** um die BIT-Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen. „BIT RATE" erscheint in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts" uu oder „rückwärts" ttum die BIT-Geschwindigkeit zu wählen (64-96-128-192-256 kbps). Drücken Sie BIT-SEL erneut zum Bestätigen der gewünschten Geschwindigkeit.
3. Drücken Sie die -Taste. USB CARD erscheint dann in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts" uu oder „rückwärts" ttum zwischen Aufnahme auf USB oder CARD zu wählen.
4. Drücken Sie die -Taste erneut um mit der Aufnahme zu beginnen und nochmals, um sie zu beenden. Das MP3-Dokument wird im USB oder CARD-Audio-Ordner abgespeichert.

Kopieren von USB/CARD

1. Drücken Sie die **Funktionstaste** um den USB- oder CARD-Modus zu wählen.
2. Im USB-Modus, drücken Sie die -Taste und das aktuelle Dokument wird in den SD oder MMC Card-FCOPY-Ordner gespeichert.
3. Im CARD-Modus drücken Sie die -Taste und das aktuelle Dokument wird in den USB FCOPY-Ordner gespeichert.
4. Im STOP-Modus drücken Sie die -Taste und alle Dokumente werden in den USB oder SD/MMC Card FCOPY-Ordner gespeichert.
5. Wählen Sie das zu löschende Dokument im USB- oder CARD-Modus. Drücken Sie die -Taste und es erscheint DELETE N Y in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts" uu oder „rückwärts" ttum Y auszuwählen und anschliessend wieder die -Taste um das aktuelle Dokument zu löschen.
6. Drücken und halten Sie die -Taste im USB- oder CARD-Stop-Modus, erscheint „FORMAT N Y" in der Anzeige. Drücken Sie „vorwärts" uu oder „rückwärts" ttum Y auszuwählen und anschliessend wieder die -Taste um den USB oder die SD/MMC Card zu formatieren.

Funktionen Timer

Stellen Sie vor Inbetriebnahme des Timers sicher, dass die Uhr richtig eingestellt ist.
Wählen Sie den Radioempfangs- oder CD-Modus sowie die gewünschte Tonquelle.

1. Wenn Sie BAND wählen, drücken Sie "vorwärts" uu oder "rückwärts" ttund so gelangen Sie zu einem gespeicherten Sender.
2. In der Anzeige erscheint der gewählte Sender und seine Frequenz.
3. Drücken Sie **STANDBY** um den Standby-Modus zu wählen.
4. Drücken Sie **SLEEP**/**TIMER** um die Wahl zu bestätigen.
5. Das Symbol "Uhr" erscheint in der Anzeige.
6. Die Stundenanzeige blinkt während mehr als 2 Sekunden.
7. Drücken Sie "vorwärts" uu oder "rückwärts" ttzum Einstellen der Stunde.
8. Drücken Sie **SLEEP**/**TIMER** erneut und die Minutenanzeige blinkt.
9. Drücken Sie "vorwärts" uu oder "rückwärts" ttzum Einstellen der Minuten.
10. Drücken Sie **SLEEP**/**TIMER** erneut um die Zeit zu starten.
11. Wiederholen Sie die Schritte 6-8 zum Ausschalten des Timers.
12. Drücken Sie **SLEEP**/**TIMER** erneut um die ON/OFF-Funktion zu wählen. Das Symbol " " verschwindet.

Inbetriebnahme Sleep

1. Drücken Sie **SLEEP**/**TIMER** und es erscheint "SLEEP" in der Anzeige.
2. Halten Sie SLEEP gedrückt um die Schlafzeit einzustellen. Es beginnt mit 90 Minuten und wird dann schrittweise reduziert auf 80>70…10
3. Um den SLEEP-Modus zu löschen, drücken Sie **SLEEP**/**TIMER** erneut.

Einstellung Equalizer

Drücken Sie PRESET EQ um die digitale Tonausgabe zu wählen. Es stehen FLAT, CLASSIC, ROCK, POP und JAZZ zur Wahl.

Mute

Drücken Sie **MUTE** um die Tonausgabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut zum Verlassen des MUTE-Modus.

Allgemein

Die normale Funktion des Gerätes kann durch externe Einwirkungen gestört werden.
Starten Sie das Gerät neu (möglicherweise muss es erneut am Strom angeschlossen werden) um wieder in den normalen Betrieb zu gelangen.

Spezifikationen

Netzanschluss: 230 V / 50 Hz (EURO); 120 V / 60 Hz (USA)
Ausgangsleistung (pro Kanal) 5 Watt RMS in 4 Ohm
Stromverbrauch: 28 W
Radio
Frequenzbereich: MW 522 – 1620 KHz; FM 87.5 – 108 MHz (EUR)
AM 520 – 1710 KHz; FM 87.5 – 108 MHz (USA)
Compact Disc
Frequenzkurve (-6dB) 60 – 15'000 Hz
Rauschabstand 40 dB
Klirrfaktor 1%
Kanaltrennung 35 dB
Unsere Produkte werden ständig verbessert, sowohl in Bezug auf Qualität wie auch Leistung. Deshalb sind Änderungen in den Spezifikationen jederzeit möglich.
Bemerkung:
Falls bei einer elektrostatischen Entladung das Gerät nicht funktioniert, starten Sie es neu (möglicherweise muss es erneut am Stromnetz angeschlossen werden) um wieder in den normalen Betrieb zu gelangen.
Nebenstehendes Signet entspricht der Richtlinie über Electro- und Elektronik-Altgeräte 2002/96/EC (WEEE).
Es bedeutet, dass das Gerät nicht im Hauskehricht entsorgt werden darf, sondern beim Händler zurückgegeben werden kann.

Verwendung von Compact Discs

Dieses Gerät ist zum Abspielen von Compact Discs vorgesehen, welche mit nebenstehendem Logo versehen sind. Es können keine anderen Discs abgespielt werden.
1. Öffnen Sie die CD-Hülle, indem Sie die Hüllenrückseite mit der rechten Hand auf beiden Seiten halten und dann den Deckel leicht mit der linken Hand anheben.
2. Drücken Sie auf die Mitte der Hülle und nehmen Sie die CD vorsichtig heraus.
3. Halten Sie die CD am Rand und berühren Sie die Abspieloberfläche nicht mit den Fingern (die Abspielseite schimmert regenbogenfarben).
1. Fremde Objekte, Staub und Fingerabdrücke auf der Abspieloberfläche sollten vor der Verwendung sorgfältig mit einem weichen Tuch mit einer direkten Bewegung von Innen nach Aussen abgewischt werden.
2. Disc keinem direkten Sonnenlicht, Hitzequellen oder hohen Temperaturen aussetzen.
3. Disc nicht biegen.
1. Vermeiden Sie Kratzer, da dadurch der Laser die Stelle überspringen könnte.
2. Versuchen Sie nicht, das Loch in der Mitte der Disc zu vergrössern. Die Disc wird dadurch beschädigt.
3. Schreiben Sie nicht mit Kugelschreiber oder Bleistift auf die Oberfläche der Disc.
1. Verwenden Sie keine Chemikalien wie Aufnahmesprays, antistatische Sprays oder Flüssigkeiten, Benzin oder Lösungsmittel zur Reinigung der Compact Disc. Solche Chemikalien beschädigen die Plastikoberfläche der Disc irreparabel.
2. Wenn eine Disc plötzlich von einem kalten in einen warmen Bereich kommt, bildet sich Feuchtigkeit auf ihrer Oberfläche und sie kann nicht abgespielt werden. Wischen Sie die Feuchtigkeit mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keinen Haartrockner.

Aufbewahrung der Disc

. Nehmen Sie die CD aus dem CD-Fach Ihres Gerätes, wenn diese über längere Zeit nicht verwendet wird.

. Bewahren Sie die CD in einer CD-Hülle auf.

. Lagern Sie die Disc nicht an Orten, wo sie

1. über längere Zeit direktem Sonnenlicht,
2. hohen Temperaturen,

3. hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

SICHERHEITSHINWEISE

1. **Anleitung lesen** – Lesen Sie die Sicherheits- und Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.
2. **Anleitung aufbewahren** – Bewahren Sie die Sicherheits- und Betriebsanleitung für einen späteren Gebrauch auf.
3. **Warnungen beachten** – Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
4. **Anweisungen befolgen** – Befolgen Sie alle Anweisungen bezüglich Betrieb und Verwendung des Gerätes.
5. **Wasser und Feuchtigkeit** – Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Badewanne, nahe eines Spülbeckens, einer Waschmaschine, eines Schwimmbades oder in einem nassen Keller.
6. **Belüftung** – Das Gerät muss so platziert werden, dass sein Standort die eigene Belüftung nicht behindert. Stellen Sie das Gerät deshalb nicht auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche, welche die Belüftungsöffnungen verdecken kann. Vermeiden Sie auch Standorte wie Einbauschränke oder -gestelle ohne ausreichende Zirkulationsfreiheit.
7. **Hitze** – Achten Sie auf eine genügende Entfernung des Gerätes zu Hitzequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder sonstige, Hitze erzeugende Geräte (inkl. Verstärker).
8. **Stromquellen** – Installieren Sie das Gerät nur an in der Bedienungsanleitung beschriebene oder auf dem Gerät angegebene Stromquellen.
9. **Erdung, Polarisierung** – Stellen Sie sicher, dass die Erdung oder Polarisierung des Gerätes nicht zerstört wird.
10. **Schutz des Stromkabels** – Verlegen Sie das Stromkabel so, dass man nicht darüber stolpert oder drauf steht. Es sollten auch keine Gegenstände gegen oder auf das Kabel drücken. Achten Sie dabei insbesondere auf die Stellen zwischen Kabel und Stecker für die Stormzufuhr sowie zwischen Kabel und Gerät.
11. **Reinigung** – Reinigen Sie das Gerät nur gemäss den Anweisungen des Herstellers
12. **Stromleitungen** – Die Aussenantenne sollte nicht in der Nähe von Stromleitungen platziert werden.
13. **Abwesenheiten** – Stecken Sie das Gerät aus, wenn es über längere Zeit nicht benützt wird.

SICHERHEITSHINWEISE

14. **Gegenstände und Flüssigkeiten** – Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf das Gerät fallen oder Flüssigkeit in das Gerät eintritt.
15. **Rollwagen und Ständer** – Verwenden Sie das Gerät nur auf vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständern. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät in Kombination mit einem Rollwagen vorsichtig bewegen. Scharfe Stopps, Krafteinwirkung oder unebene Oberflächen können dazu führen, dass Rollwagen und Gerät kippen.
16. **Wand oder Deckenbefestigung** – Beachten Sie die Angaben des Herstellers, falls das Gerät an eine Wand oder Decke montiert wird.
17. **Defekte** – Das Gerät sollte von Fachpersonal repariert werden, wenn:
A. Stromkabel oder Stecker defekt sind;
B. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist;
C. Das Gerät Regen ausgesetzt war;
D. Das Gerät fallen gelassen wurde oder die Gerätehülle beschädigt ist;
E. Das Gerät nicht mehr normal funktioniert oder seine Leistung klar verändert ist.
18. **Reparatur** – Halten Sie sich bei Schäden an die Betriebsanleitung und führen Sie nur die dort beschriebenen Reparaturarbeiten selbst durch. Alle anderen Reparaturen müssen vom Fachpersonal ausgeführt werden.
19. **Erdung der Aussenantenne** – Falls eine Aussenantenne an den Empfänger angeschlossen wird, stellen Sie bitte sicher, dass das Antennensystem geerdet ist. So können Überbelastungen des Stromnetzes und statische Aufladungen vermieden werden. Sektion 810 des nationalen Elektrocodes, ANS/NFPA Nr. 70-1984, informiert Sie über eine korrekte Erdung von Tragkonstruktionen und der Leitung zur Entladungseinheit der Antenne, Grösse der Erdleitung, Platzierung der Entladungseinheit der Antenne, Verbindung zu Erdungselektroden und Anforderungen von Erdungselektroden (siehe Abbildung 1).
20. **Sicherung** – Das Gerät ist mit einer Sicherung zum Überlastungsschutz versehen. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Beachten Sie die Betriebsanleitung für den Ersatz oder die Rückstellung dieser Sicherung. Falls die Sicherung ersetzt werden muss, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker

eine vom Hersteller empfohlene Sicherung verwendet, welche denselben Überlastungsschutz aufweist wie die Originalsicherung (nur UK).

317
WARNUNG: Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen, da sonst Feuer- oder Stromschlaggefahr besteht.
Entsorgen Sie alte Batterie sicher. **Nicht ins Feuer werfen.**
Klasse 1 Laser-Produkt
KLASSE 1 LASER
PRODUKT
Diese Warnzeichen befinden sich auf der Unterseite, seitlich oder auf der Rückseite des Gerätes

ACHTUNG

ACHTUNG: Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, bitte Deckel (oder Rückseite) des Gerätes nicht öffnen. Teile im Innern können nicht vom Benutzer repariert werden.
Wenden Sie sich bei einem Defekt an das Fachpersonal.
Das Warndreieck mit Blitz warnt vor gefährlicher, nicht isolierter Spannung innerhalb des Gerätes. Diese kann gross genug sein, um bei unsachgemässer Öffnung des Gerätes einen Elektroschock zu verursachen.
Das Warndreieck mit einem Ausrufezeichen weist in der Bedienungsanleitung auf wichtige Informationen bezüglich Betrieb und Wartung des Produktes hin.
Warnung Flüssigkeit: Bitte das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aussetzen und keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte (z.B. Vasen) auf das Gerät stellen.
Warnung Belüftung: Die ordentliche Belüftung dieses Produktes darf nicht über längere Zeit behindert werden.
Hinweis: Stellen Sie sowohl bei Verwendung in tropischen wie auch gemässigten Klimaregionen sicher, dass die Mindestabstände zum Gerät für eine genügende Belüftung eingehalten werden.
Lasersicherheit:
Dieses Gerät verwendet die Lasertechnologie.
Nur qualifizierte Personen
dürfen das Gehäuse öffnen oder eine
Reparatur am Gerät vornehmen, da die
Gefahr von Augenverletzungen besteht.
Vorsicht:
Halten Sie sich an die hier angegebene
Vorgehensweise um gefährliche
Strahlenkontakte zu
vermeiden.
Gefahr:
Unsichtbare Laserstrahlen bei
geöffnetem oder defektem Gerät.
Vermeiden Sie einen direkten
Kontakt mit dem Laserstrahl.
Vorsicht:
Gefährliche Laserstrahlung bei
geöffnetem oder defektem Gerät.